



Traité Baba Batra

Michna 6 - Chapitre 3

הַמְרֻזָּב, אֵין לוֹ תְּזִקָה, וַיֵּשׁ לְמִקְוֹמוֹ תְּזִקָה. הַמְזַחֵלָה, יֵשׁ לָהּ תְּזִקָה.

סָלֵם מְצָרִי, אֵין לוֹ תְּזִקָה, [וְלִצְוָרֵי יֵשׁ לוֹ תְּזִקָה].
חֵלּוֹן מְצָרִית אֵין לָהּ, וְלִצְוָרִית יֵשׁ לָהּ תְּזִקָה.
אֵיזוֹ הִיא חֵלּוֹן מְצָרִית?

כָּל שְׂאִין רֵאשׁוֹ שְׁלֶאֱדָם יִכּוֹל לְכַנֵּס לְתוֹכָהּ.
רַבִּי יְהוּדָה אֹמֵר: אִם יֵשׁ לָהּ מַלְבֵּן,
אֶף עַל פִּי שְׂאִין רֵאשׁוֹ שְׁלֶאֱדָם יִכּוֹל לְכַנֵּס לְתוֹכָהּ, הֲרִי זֹו תְּזִקָה.
זִיז, עַד טַפַּח, יֵשׁ לוֹ תְּזִקָה, וַיִּכּוֹל לְמַחֹת.
פְּחוֹת מְטַפַּח, אֵין לוֹ תְּזִקָה, וַאֲיִנּוֹ יִכּוֹל לְמַחֹת.

Il n'y a pas droit de possession pour la rigole d'eau, mais le droit de possession s'applique à un emplacement ; il y a droit de possession pour la gouttière ; il n'y a pas droit de possession pour une échelle égyptienne, il y a droit de possession pour une fenêtre égyptienne, il y a droit de possession pour une fenêtre tyrienne. Qu'est-ce qu'une fenêtre égyptienne ? Toute fenêtre à travers laquelle la tête d'un homme ne peut pas passer. Rabbi Yehouda dit : « si elle est sertie d'une monture bien que la tête d'un homme ne puisse y passer, il y a droit de possession pour un pignon d'au moins un tefa'h de largeur et on peut interdire [son installation] ; s'il n'a pas un tefa'h de largeur, il n'y a pas droit de possession et on ne peut pas interdire son installation.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions